

## Sommario

<b>1. Precauzioni e Avvertenze Sulla Sicurezza.....</b>	<b>2</b>
<b>2. Informazioni Generali.....</b>	<b>2</b>
2.1. Diagnostica di Bordo (OBD) II.....	2
2.2. Codici Diagnostici di Guasto (DTC).....	3
2.3. Posizione del Data Link Connector (DLC).....	4
2.4. Monitor di Prontezza OBD II.....	4
2.5. Stato di Prontezza del Monitor OBD II.....	5
2.6. Definizioni OBD II.....	6
<b>3. Utilizzando lo Strumento di Scansione.....</b>	<b>7</b>
3.1. Descrizione dello Strumento - ANCEL EU510.....	7
3.2. Specifications.....	8
3.3. Accessori inclusi.....	8
3.4. Prontezza I/M.....	9
3.5. Verifica delle BAT.....	9
3.6. Ricerca DTC.....	10
3.7. Revisione.....	11
3.8. Impostazione del Telefono.....	11
3.9. Rivedi e Stampa Rapporti Diagnostici.....	12
3.10. Funzione Help.....	13
<b>4. Diagnostica OBD II.....</b>	<b>13</b>
4.1. Menu Diagnostico.....	16
4.2. Codici di Lettura.....	16
4.3. Codici di Cancellazione.....	17
4.4. Prontezza I/M.....	18
4.5. Flusso di Dati.....	19
4.6. Visualizza Cornice di Congelamento.....	21
4.7. Test del Sensore O2.....	21
4.8. Test del Monitor di Bordo.....	22
4.9. Test di Sistema EVAP.....	23
4.10. Info. sul Veicolo.....	23
<b>5. Aggiornare.....</b>	<b>24</b>
<b>6. Feedback.....</b>	<b>25</b>
<b>7. Garanzia e Assistenza.....</b>	<b>26</b>
7.1. Garanzia Limitata di un Anno.....	26
7.2. Procedure di Assistenza.....	26
<b>OBDSpace TECHNOLOGY CO.,LTD.....</b>	<b>27</b>

# EU510 Manuale dell'utente

## EU510



# 1. Precauzioni e Avvertenze Sulla Sicurezza

**Per prevenire lesioni personali o danni ai veicoli e / o allo strumento di scansione, leggere prima questo manuale di istruzioni e osservare le seguenti precauzioni di sicurezza quando si lavora su un veicolo:**

- Disinserire prima l'accensione, quindi collegare a 16 pin alla spina, quindi inserire l'accensione.
- Eseguire sempre test automobilistici in un ambiente sicuro.
- Non tentare di utilizzare o osservare lo strumento durante la guida di un veicolo.
- Indossare protezioni per gli occhi di sicurezza conformi agli standard ANSI.
- Conservare indumenti, capelli, mani, strumenti, apparecchiature di prova, ecc. lontano da tutte le parti del motore in movimento o calde.
- Azionare il veicolo in un luogo ben ventilato: i gas di scarico sono velenosi.
- Mettere i blocchi davanti alle ruote motrici e non lasciare mai il veicolo incustodito durante i test.
- Prestare la massima attenzione quando si lavora attorno alla bobina di accensione, al cappuccio del distributore, ai cavi di accensione e alle candele. Questi componenti creano tensioni pericolose quando il motore è in funzione.
- Mettere la trasmissione in PARK (per cambio automatico) o NEUTRAL (per cambio manuale) e assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Tenere un estintore adatto per benzina / incendi chimici / elettrici nelle vicinanze.
- Non collegare o scollegare alcuna apparecchiatura di prova mentre l'accensione è inserita o il motore è in funzione.
- Mantenere lo strumento di scansione asciutto, pulito, privo di olio / acqua o grasso. Utilizzare un detergente delicato su un panno pulito per pulire l'esterno dello strumento di scansione, quando necessario.

## 2. Informazioni Generali

### 2.1. Diagnostica di Bordo (OBD) II

La prima generazione della diagnostica di bordo (chiamata OBD I) è stata sviluppata dal California Air Resources Board (CARB) e implementata nel 1988 per monitorare alcuni dei componenti di controllo delle emissioni sui veicoli. Con l'evolversi della tecnologia e il desiderio di migliorare il sistema di diagnostica di bordo, è stata sviluppata una nuova generazione di diagnostica di bordo. Questa seconda generazione di regolamenti diagnostici di bordo si chiama "OBD II".

Il sistema OBD II è progettato per monitorare i sistemi di controllo delle emissioni e i componenti chiave del motore eseguendo prove continue o periodiche di componenti specifici e condizioni del veicolo. Quando viene rilevato un problema, il sistema OBD II accende una spia (MIL) sul cruscotto del veicolo per avvisare il guidatore in genere con la frase "Verifica motore" o "Motore di servizio presto". Il sistema memorizzerà inoltre informazioni importanti sul malfunzionamento rilevato in modo che un tecnico possa trovare e risolvere con precisione il problema. Qui di seguito seguono tre pezzi di tali preziose informazioni:

- 1) Se la spia di malfunzionamento (MIL) è comandata "on" o "off";
- 2) Quali eventuali codici diagnostici di guasto (DTC) sono memorizzati;
- 3) Stato Monitor disponibilità.

## 2.2. Codici Diagnostici di Guasto (DTC)

I codici diagnostici di errore OBD II sono codici memorizzati dal sistema diagnostico del computer di bordo in risposta a un problema riscontrato nel veicolo. Questi codici identificano una particolare area problematica e hanno lo scopo di fornire una guida su dove potrebbe verificarsi un guasto all'interno di un veicolo. I codici diagnostici di errore OBD II sono costituiti da un codice alfanumerico a cinque cifre. Il primo carattere, una lettera, identifica quale sistema di controllo imposta il codice. Gli altri quattro caratteri, tutti i numeri, forniscono ulteriori informazioni sull'origine del DTC e sulle condizioni operative che lo hanno determinato. Di seguito è riportato un esempio per illustrare la struttura delle cifre:

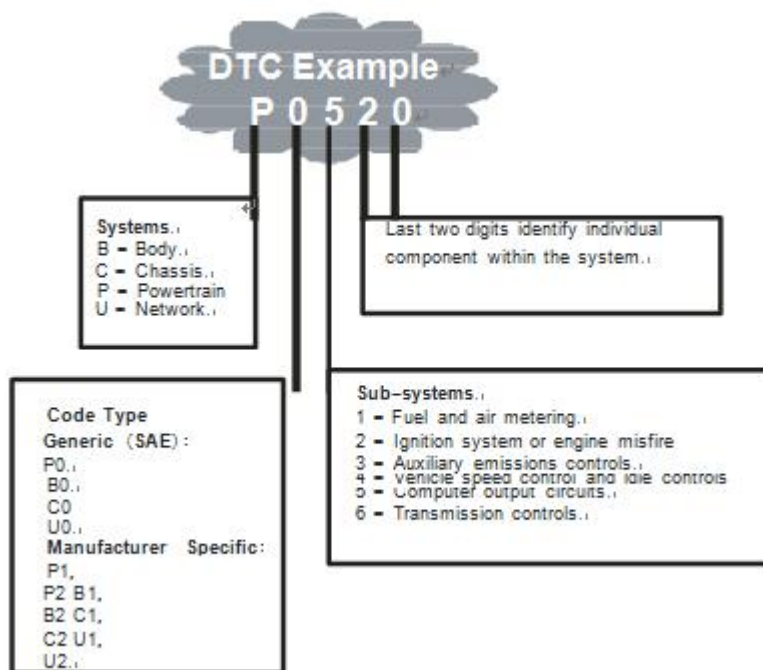


Figura 1-2: Spiegazione di un codice di errore diagnostico.

### 2.3. Posizione del Data Link Connector (DLC)

Il DLC (Data Link Connector o Diagnostic Link Connector) è il connettore standardizzato a 16 pin in cui gli strumenti di scansione diagnostica si interfacciano con il computer di bordo del veicolo. Il DLC si trova di solito a 12 pollici dal centro del cruscotto (trattino), sotto o intorno al lato conducente per la maggior parte dei veicoli. Se il connettore Data Link non si trova sotto il cruscotto, dovrebbe essere presente un'etichetta che rivela la sua posizione. Per alcuni veicoli asiatici ed europei, il DLC si trova dietro il posacenere e il posacenere deve essere rimosso per accedere al connettore. Se non è possibile trovare il DLC, consultare il manuale di assistenza del veicolo per la posizione.

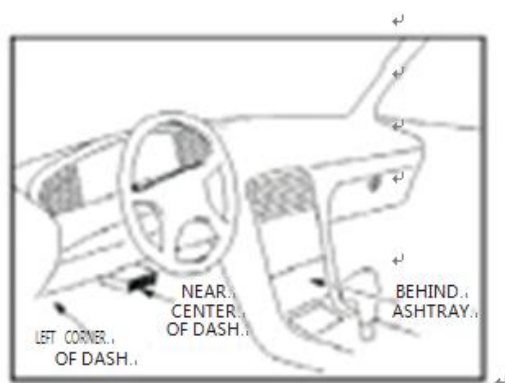


Figura 1-3: Il connettore DLC (a sinistra) si trova nell'area degli interni della vettura vista a destra (freccia nera).

### 2.4. Monitor di Prontezza OBD II

I monitor di prontezza sono indicatori utilizzati per scoprire se tutti i componenti delle emissioni sono stati valutati dal sistema OBD II. Stanno eseguendo test periodici su sistemi e componenti specifici per assicurarsi che funzionino entro limiti consentiti.

Attualmente, ci sono undici monitor di prontezza OBD II (o monitor I/M) definiti dagli Stati Uniti. Environmental Protection Agency (EPA). Non tutti i monitor sono supportati da tutti i veicoli e il numero esatto di monitor in qualsiasi veicolo dipende dalla strategia di controllo delle emissioni del produttore di autoveicoli.

Monitoraggi continui - Alcuni dei componenti o sistemi del veicolo sono continuamente testati dal sistema OBD II del veicolo, mentre altri sono testati solo in condizioni operative specifiche del veicolo. I componenti continuamente monitorati elencati di seguito sono sempre pronti:

1. Misfire
2. Sistema di alimentazione
3. Componenti completi (CCM)

Una volta che il veicolo è in moto, il sistema OBD II controlla continuamente i componenti sopra elencati, monitorando i sensori chiave del motore, controllando la mancata accensione del motore e monitorando le richieste di carburante.

Monitor non continui - A differenza dei monitor continui, molte emissioni e componenti del sistema motore richiedono che il veicolo funzioni in condizioni specifiche prima che il monitor sia pronto. Questi monitor sono definiti monitor non continui e sono elencati di seguito:

1. Sistema EGR - ricircolo dei gas di scarico per la riduzione dei gas a effetto serra.
2. Sensori O2: monitorare e regolare la miscela aria / carburante
3. Catalizzatore: riduce le emissioni di scarico.
4. Sistema evaporativo: monitora l'integrità del sistema del serbatoio del carburante.
5. Riscaldatore sensore O2: portare il sensore O2 alla temperatura di funzionamento corretta.
6. Aria secondaria: riduce le emissioni di scarico.
7. Catalizzatore riscaldato: porta il catalizzatore alla temperatura operativa corretta.
8. Sistema A / C - monitora il sistema per perdite di freon.

## **2.5. Stato di Prontezza del Monitor OBD II**

I sistemi OBD II devono indicare se il monitoraggio del PCM del veicolo ha completato i test su ciascun componente di emissione. I componenti che sono stati testati OBD II verranno riportati come "OK". Lo scopo della registrazione dello stato di prontezza è quello di consentire agli ispettori di determinare se il sistema OBD II del veicolo ha testato tutti i sistemi di emissione. Questo è utile da sapere prima di portare il veicolo in una struttura statale per il collaudo delle emissioni.

Il modulo di controllo del gruppo propulsore (PCM) imposta un monitor su "OK" dopo aver eseguito un ciclo di azionamento appropriato. Il ciclo di azionamento che abilita un monitor e imposta i codici di prontezza su "OK" varia per ogni singolo monitor. Una volta che un monitor è impostato come "OK" per tutto il tempo. Fintanto che non ci sono DTC memorizzati, il veicolo funziona secondo le linee guida OBD II. Se il test di un determinato monitor non continuo non è stato completato o non è stato testato, lo stato del monitor verrà riportato come "INC" (incompleto).

Affinché il sistema di monitoraggio OBD sia pronto, il veicolo deve essere guidato in una varietà di normali condizioni operative. Queste condizioni operative possono includere un mix di guida in autostrada e stop and go, guida di tipo urbano e almeno un periodo di pernottamento. Per informazioni specifiche su come preparare il sistema di monitoraggio OBD del veicolo, consultare il manuale del proprietario del veicolo.

## 2.6. Definizioni OBD II

Powertrain Control Module (PCM): la terminologia OBD II per il computer di bordo che controlla il motore e la trasmissione.

Spia di malfunzionamento (MIL) - La spia di malfunzionamento (Service Engine Soon, Check Engine) è un termine usato per la luce sul cruscotto. È per avvisare il conducente e / o il tecnico di riparazione che c'è un problema con uno o più sistemi del veicolo e che le emissioni potrebbero superare gli standard federali. Se il MIL si illumina con una luce fissa, indica che è stato rilevato un problema e che il veicolo deve essere riparato il prima possibile. In determinate condizioni, la luce del cruscotto lampeggia o lampeggia. Ciò indica un problema grave e il lampeggiamento ha lo scopo di scoraggiare le operazioni del veicolo. Il sistema diagnostico di bordo del veicolo non può spegnere il MIL fino a quando le necessarie riparazioni non sono state completate o le condizioni non esistono più.

DTC - Diagnostic Trouble Codes (DTC) identificano quale sezione del sistema di controllo delle emissioni ha funzionato male.

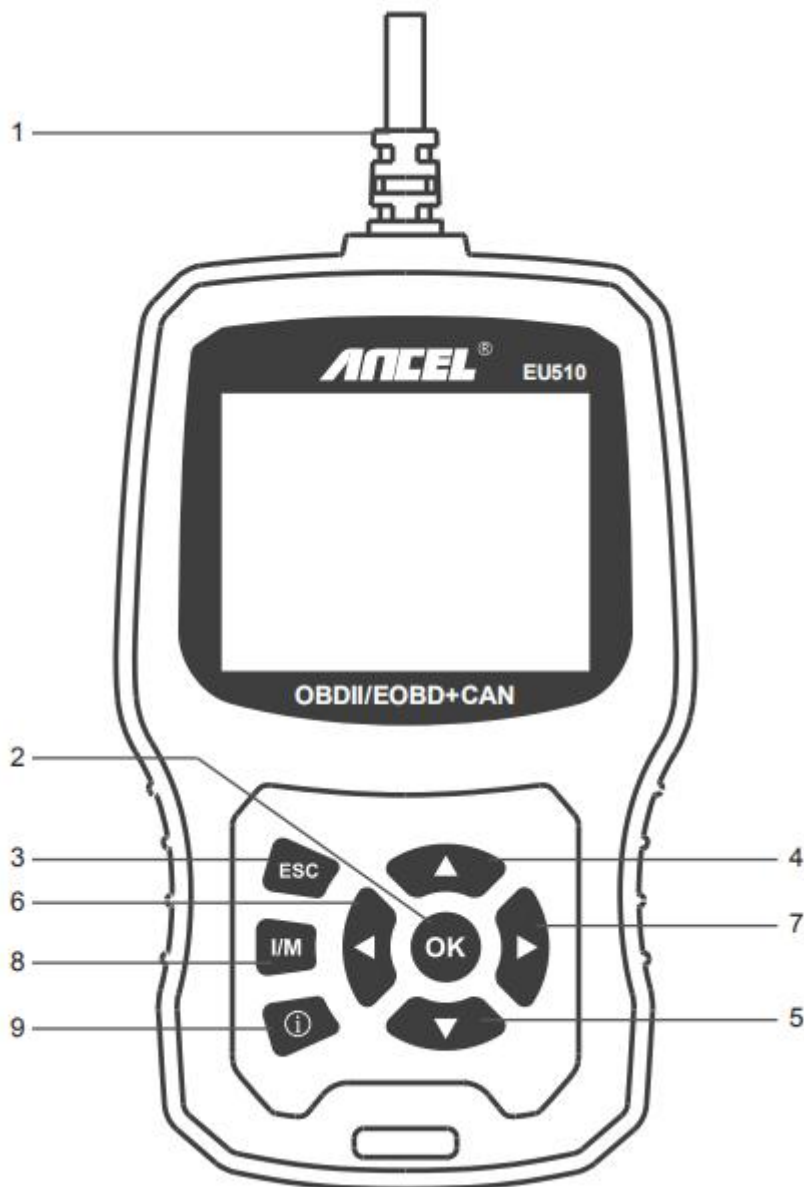
Criteri di abilitazione: anche definiti condizioni di abilitazione. Sono gli eventi specifici del veicolo delle condizioni che devono verificarsi all'interno del motore prima che i vari monitor vengano impostati o eseguiti. Alcuni monitor richiedono che il veicolo segua una routine di "ciclo" prescritta come parte dei criteri di abilitazione. I cicli di guida variano a seconda del veicolo e per ciascun monitor in un determinato veicolo.

Ciclo di guida OBD II - Una modalità specifica di funzionamento del veicolo che fornisce le condizioni necessarie per impostare tutti i monitor di prontezza applicabili al veicolo sulla condizione "pronto". Lo scopo del completamento di un ciclo di guida OBD II è quello di forzare il veicolo a eseguire la diagnostica di bordo. È necessario eseguire una qualche forma di un ciclo di guida dopo che i DTC sono stati cancellati dalla memoria del PCM o dopo che la batteria è stata scollegata. L'esecuzione del ciclo di guida completo di un veicolo "imposterà" i monitor di prontezza in modo da poter rilevare guasti futuri. I cicli di guida variano in base al veicolo e al monitor che devono essere ripristinati. Per il ciclo di guida specifico del veicolo, consultare il Manuale dell'utente del veicolo.

Data di congelamento: quando si verifica un errore relativo alle emissioni, il sistema OBD II non solo imposta un codice, ma registra anche un'istantanea dei parametri operativi del veicolo per aiutare a identificare il problema. Questa serie di valori utilizza i parametri per aiutare a identificare il problema. Questo set di valori viene definito Freeze Frame Data e può includere importanti parametri del motore come regime motore, velocità del veicolo, flusso d'aria, carico del motore, pressione del carburante, valore del carburante, temperatura del liquido di raffreddamento del motore, anticipo del tempo di accensione o stato del circuito chiuso.

### 3. Utilizzando lo Strumento di Scansione


#### 3.1. Descrizione dello Strumento - ANCEL EU510



1. **Connettore OBDII:** collega lo strumento al connettore Data Link (DLC) del veicolo.
2. **PULSANTE OK-** Conferma una selezione (o azione) da un menu.
3. **PULSANTE ESC-** Annulla una selezione (o azione) da un menu o ritorna al menu.
4. **PULSANTE UP:** consente di spostarsi verso l'alto attraverso le voci di menu e sottomenu in modalità menu.
5. **PULSANTE DOWN:** consente di spostarsi verso il basso attraverso le voci di menu e sottomenu in modalità menu.



6. **PULSANTE LEFT:** quando si cerca il flusso di dati, se il flusso di dati visualizza più di una schermata, o girare la pagina SU o GIÙ quando viene visualizzata più di una pagina.
7. **PULSANTE RIGHT** - Quando si cerca il flusso di dati, se il flusso di dati visualizza più di una schermata, o girare la pagina SU o GIÙ quando viene visualizzata più di una pagina.
8. **PULSANTE HELP:** fornisce informazioni di aiuto, premere il pulsante di aiuto per ottenere ulteriori informazioni sul codice di errore.
9. **PULSANTE "I/M":** controllo rapido delle emissioni di stato e verifica del ciclo di guida.

I/M Readiness			
IGN	Spark	DTC	0
MIL		PdDTC	0
MIS	⊘	EVAP	⊘
FUE	✓	AIR	⊘
CCM	✓	O2S	×
CAT	✓	HRT	×
HCAT	⊘	EGR	⊘

#### Osservazioni:

MIL Giallo - Cruscotto MIL ON

MIL Gray-Dashboard MIL OFF

⊘ - non supportato

✓ - completo

× - non completo

### 3.2. Specifications

- 1) Display: 2,8 "TFT 262K a colori reali
- 2) Temperatura di funzionamento: da 0 a 50 °C (da 32 a 140 F °)
- 3) Temperatura di stoccaggio: da -20 a 70 °C (da -4 a 158 F °)
- 4) Alimentazione esterna: alimentazione da 8 a 36 V fornita tramite batteria del veicolo
- 5) Dimensioni: 155.30 x 97.60 x 31.80 mm
- 6) Peso: 0,45 kg

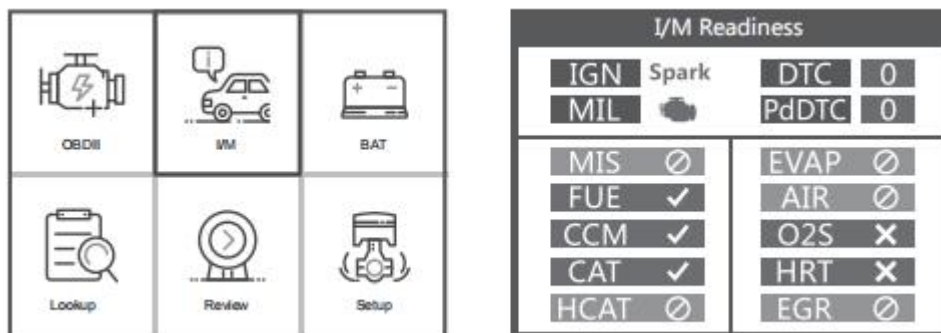
### 3.3. Accessori inclusi

- 1) Manuale dell'utente - Istruzioni sul funzionamento dell'utensile.

2) Cavo USB: utilizzato per aggiornare lo strumento di scansione.

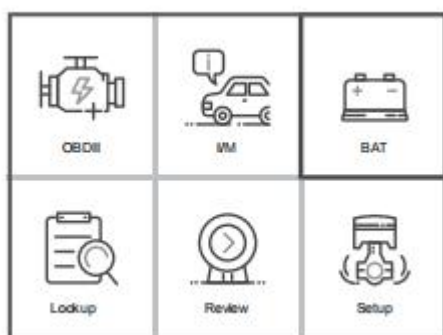
### 3.4. Prontezza I/M

Un'istantanea delle operazioni dei sistemi di emissione per tutti i veicoli OBD II - vale a dire, controllo di mancata accensione, monitoraggio dei sistemi EVAP e altro ancora. Scegli [Disponibilità I/M] e verrà visualizzato come segue :



### 3.5. Verifica delle BAT

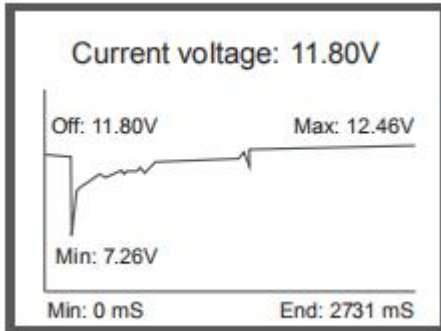
La funzione viene utilizzata per leggere la tensione della batteria in tempo reale. Dal menu principale, utilizzare il pulsante di scorrimento [LEFT] / [RIGHT] per selezionare il menu [BAT] e premere [OK]. lo schermo visualizzerà l'interfaccia come mostrato di seguito:



Si prega di spegnere il motore.



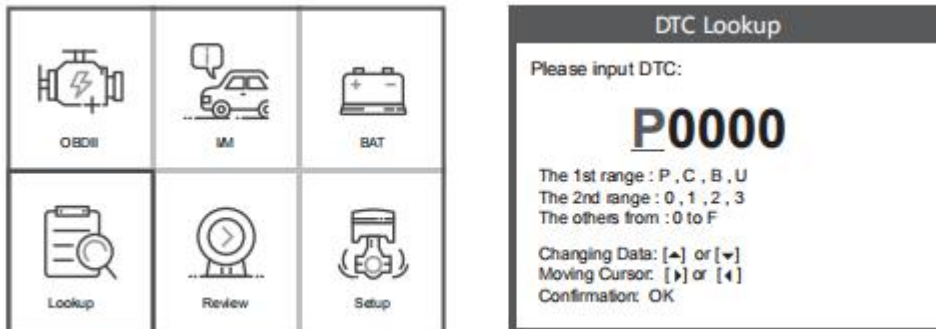
Quando premi il pulsante [OK] e Avvia rilevamento, è l'interfaccia di visualizzazione:



### 3.6. Ricerca DTC

La funzione Ricerca DTC viene utilizzata per cercare le definizioni dei codici memorizzati nella libreria di codici integrata.

1) Dal menu principale, utilizzare il pulsante di scorrimento [LEFT]/[DOWN] per selezionare [Ricerca DTC] e premere [OK].



For manufacturer specific codes , you'll need to select a vehicle make on an additional screen to look for DTC definitions.

If definition could not be found (SAE or Manufacturer Specific), the scan tool displays *"DTC definition not found! Please refer to vehicle service"manual !"*

Per i codici specifici del produttore, dovrai selezionare una marca del veicolo su una schermata aggiuntiva per cercare le definizioni DTC.

Se non è possibile trovare la definizione (SAE o specifica del produttore), lo strumento di scansione visualizza *"Definizione DTC non trovata! Consultare il manuale di assistenza del veicolo!"*

2) Per uscire dal menu principale, premere il tasto [ESC].

### 3.7. Revisione

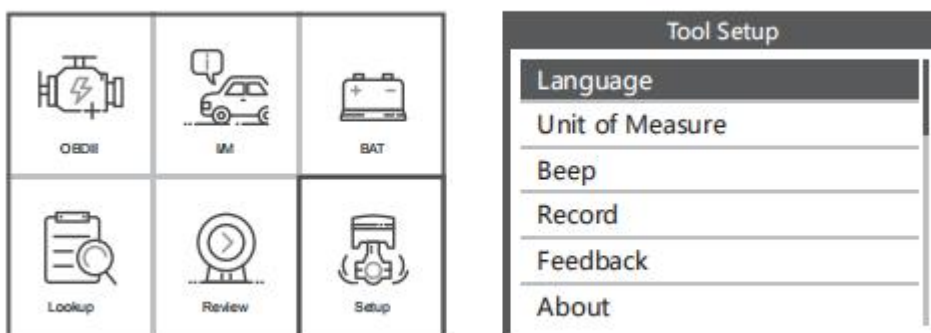
Questa funzione viene utilizzata per rivedere il DTC registrato. Selezionare [Revisiona] nel menu principale e premere [OK] e sullo schermo verrà visualizzata l'interfaccia come mostrato di seguito:



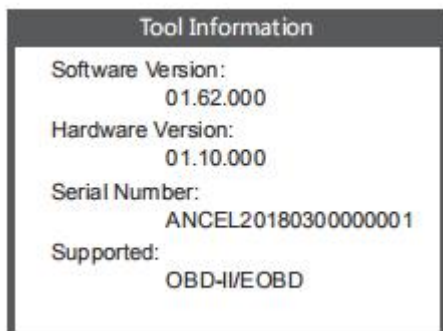
### 3.8. Impostazione del Telefono

Lo strumento di scansione consente di effettuare le seguenti regolazioni e impostazioni:

- 1) Seleziona lingua: seleziona la lingua desiderata.
- 2) Unità di misura: impostare la misura su inglese o metrica.
- 3) Set segnale acustico: attiva / disattiva il segnale acustico.
- 4) Registra: attiva / disattiva la registrazione.
- 5) Feedback.
- 6) Informazioni: informazioni sul prodotto.



Scegli [Informazioni] e verrà visualizzato come segue :

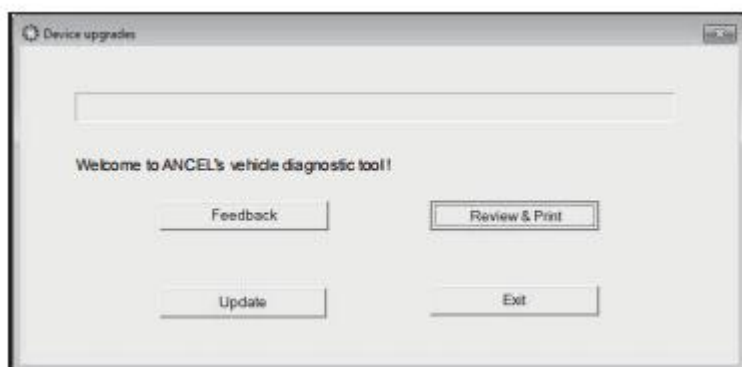


### 3.9. Rivedi e Stampa Rapporti Diagnostici

1. Scaricare il file di aggiornamento dal sito Web ANCEL.
2. Il dispositivo è collegato al computer tramite cavo USB.
3. Aprire l'applicazione "aggiorna".

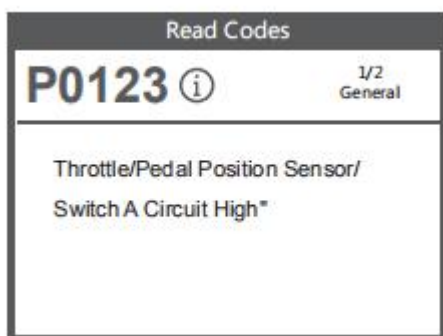


4. Fare clic su "Rivedi e stampa" e generare automaticamente rapporti diagnostici.

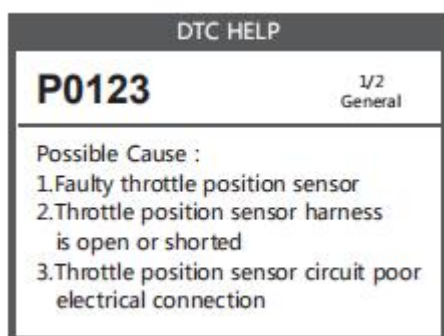


### 3.10. Funzione Help

1. Quando il dispositivo legge i codici di errore, lo schermo visualizzerà i codici come mostrato di seguito:



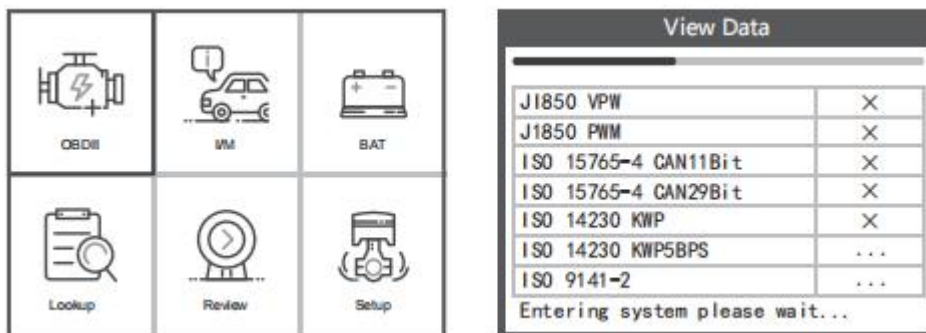
2. Se gli utenti visualizzano l'immagine dell'icona della guida nel menu, premere il tasto funzione guida, può leggere ulteriori informazioni sulle informazioni sui codici e perché si sono verificati questi codici di errore. lo schermo visualizzerà le informazioni della guida come mostrato di seguito:



#### 4. Diagnostica OBD II

**ATTENZIONE: non collegare o scollegare alcuna apparecchiatura di prova con l'accensione inserita o il motore acceso.**

- 1) Disinserire l'accensione.
- 2) Individua il connettore Data Link (DLC) a 16 pin del veicolo.
- 3) Inserire il connettore del cavo dello strumento di scansione nel DLC del veicolo.
- 4) Inserire l'accensione. Il motore può essere spento o in funzione.
- 5) Premere [OK] per accedere al menu principale. Pulsante [UP] / [DOWN] per selezionare [Diagnostica] dal menu.

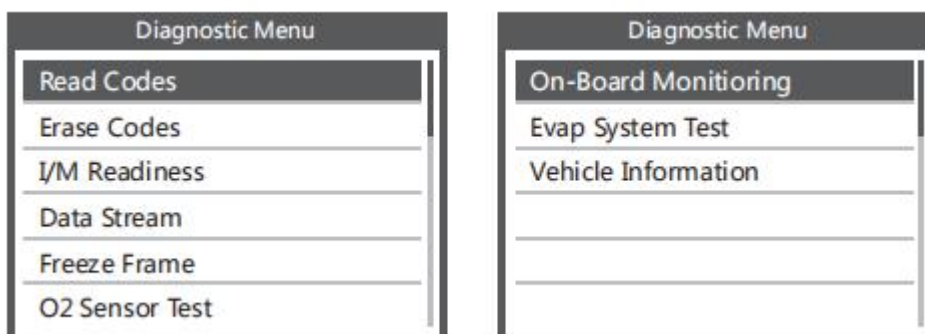


6) Premere [OK] per confermare.

**Se "LINKING ERROR!" il messaggio appare sul display.**

- Verificare che l'accensione sia inserita;
- Controllare se il connettore OBD II dello strumento di scansione è saldamente collegato al DLC del veicolo;
- Spegnerne l'accensione e attendere circa 10 secondi. Riportare l'accensione su "on" e ripetere la procedura dal punto 5.

I veicoli conformi ai protocolli OBD2 supportano queste funzionalità: [Leggi codici], [Cancella codici], [Flusso di dati], [Informazioni sul veicolo].

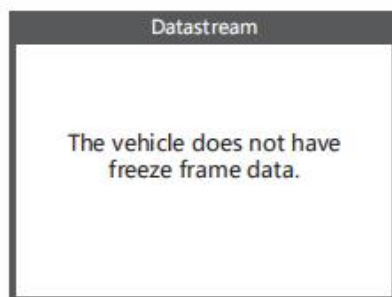


Se la funzione di menu è in grado di leggere i dati rilevanti, la situazione dei diversi veicoli di marca è diversa, in base al test effettivo. [Disponibilità I/M, Frame di congelamento, Test sensore O2, Monitoraggio a bordo, Test del sistema EVAP]

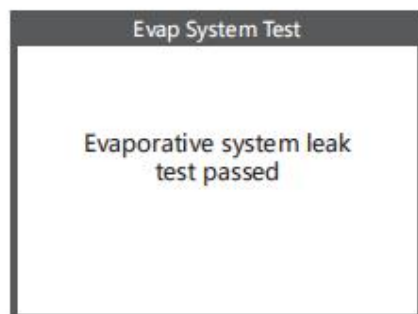
Ad esempio 1: la cornice di congelamento si riferisce al momento in cui si verifica l'errore, alcuni dei valori dei parametri più importanti del motore. Quando il veicolo ha un codice di errore, il dispositivo visualizza le seguenti istruzioni di menu:

Freeze Frame	
LONGFT1	0.0%
MAP	0.0kPa
RPM	0/min
VSS	0km/h
SPARKADV	5.0°
IAT	-40°C

Quando il veicolo non ha un codice di errore, il dispositivo visualizza i seguenti prompt di menu:

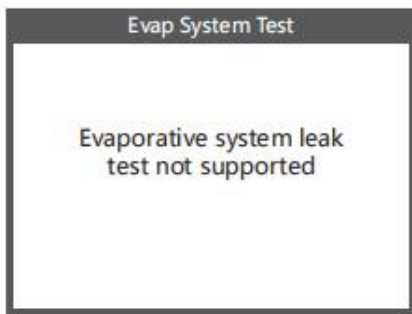


Quando il veicolo supporta il test EVAP, il dispositivo visualizza le seguenti istruzioni di menu:



Quando il veicolo non supporta il test EVAP, il dispositivo visualizza le seguenti istruzioni di menu:





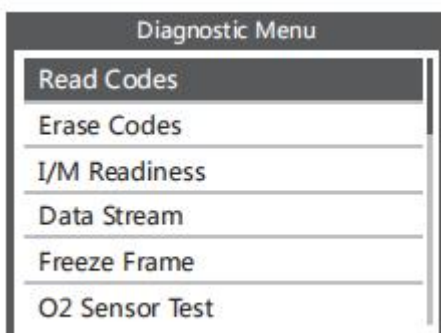
#### 4.1. Menu Diagnostico

- I codici relativi alle emissioni memorizzati sono codici rigidi che illuminano la spia di malfunzionamento (MIL).
- I codici in sospenso sono codici correnti o codici storici che non illuminano l'indicatore di malfunzionamento (MIL).

1) Selezionare [OBDD II] nel menu principale e premere [OK], mostrato come segue:

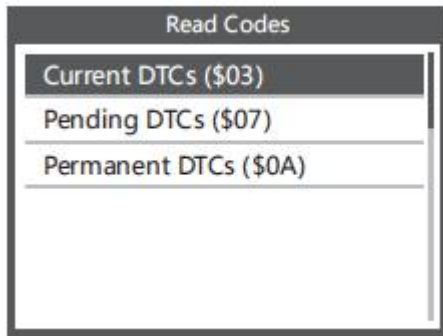
Monitor Status	
MIL Status	ON
DTCs in this ECU	3
Readiness Supported	8
Readiness Completed	5
Readiness Not Supported	3
Datastream Supported	66
Ignition	Spark
Protocol Type	VPW

2) premere [OK] nel menu di diagnostica, la schermata verrà visualizzata come segue:

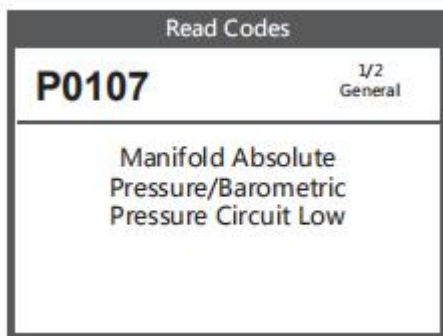


#### 4.2. Codici di Lettura

1) Selezionare [Leggi codici] e premere [OK] nel menu Diagnostica. Se ci sono alcuni codici, lo schermo visualizzerà i codici come mostrato di seguito:



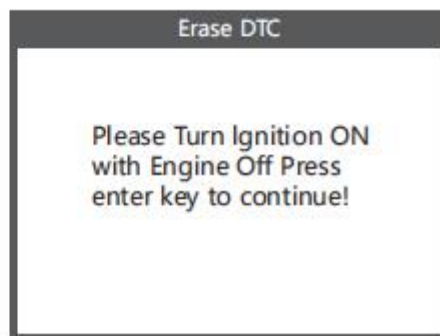
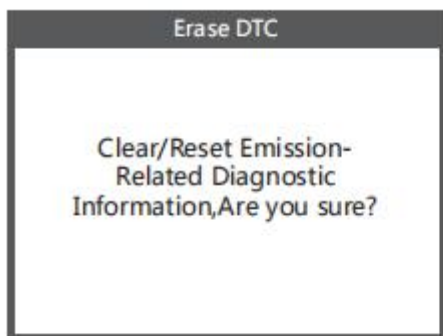
- 2) In base alla figura sopra per selezionare voci diverse premendo [UP] o [DOWN] e premere [OK] per confermare.



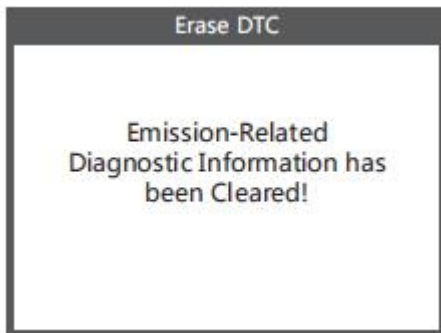
- 3) Dopo aver visualizzato tutti i codici, è possibile premere [ESC] per tornare al menu precedente.

### 4.3. Codici di Cancellazione

- 1) Selezionare [Elimina codici], lo schermo visualizzerà l'interfaccia come mostrato di seguito. premere [OK] per cancellare i DTC e sullo schermo verrà visualizzata l'interfaccia come mostrato di seguito:



- 2) In base alla figura sopra, premere [OK] e lo schermo visualizzerà l'interfaccia come mostrato nella pagina seguente:

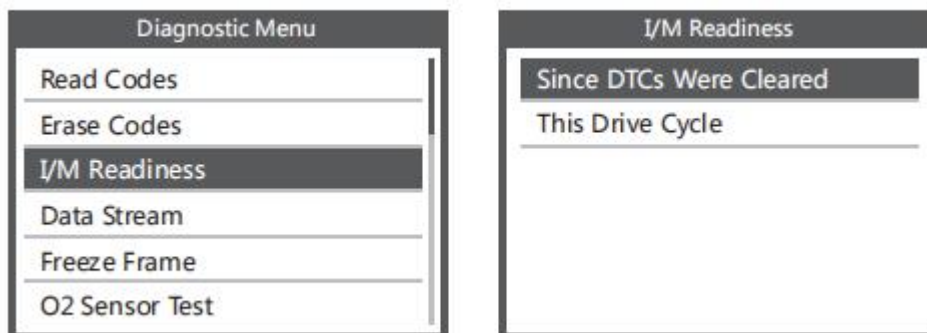


**Gli appunti:**

- Prima di eseguire questa funzione, assicurarsi di recuperare e registrare i codici di errore.
- Dopo aver cancellato, è necessario recuperare i codici di errore ancora una volta oppure attivare l'accensione e recuperare nuovamente i codici. Se ci sono ancora alcuni codici di errore nel sistema, risolvere i problemi utilizzando una guida di diagnosi di fabbrica, quindi cancellare i codici e ricontrollare.

**4.4. Prontezza I/M**

Selezionare [Disponibilità I/M] e premere [OK], lo schermo visualizzerà l'interfaccia come mostrato di seguito:



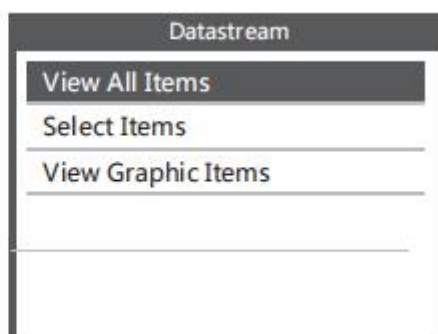
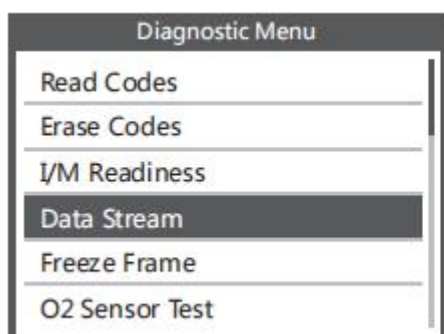
La prontezza I/M è quella di testare Accensione / Sistema di alimentazione / Componente completo, È possibile utilizzare il pulsante [UP] o [DOWN] per selezionare e premere [OK], mostrato come segue:

I/M Readiness	
Misfire monitor	N/A
Fuel system monitor	N/A
Comprehensive component monitor	OK
Catalyst monitor	N/A
Heated catalyst monitor	N/A
Evaporative system monitor	N/A
Secondary air system monitor	N/A
Oxygen sensor monitor	INC
Oxygen sensor heater monitor	INC
EGR and/or WT syetem monitor	INC

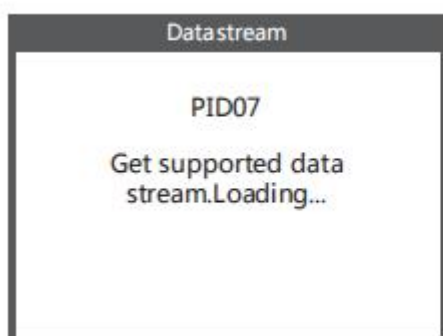
N/D significa non disponibile su questo veicolo, INC significa incompleto o non pronto, OK significa Completato o Monitor OK.

#### 4.5. Flusso di Dati

Premere il tasto [UP] o [DOWN] per selezionare [Flusso di dati] nell'interfaccia del menu principale, quindi premere il tasto [OK] per confermare, lo schermo visualizzerà l'interfaccia come mostrato di seguito:



Selezionare [Visualizza tutti gli elementi] e premere il tasto [OK], lo schermo visualizzerà l'interfaccia come mostrato di seguito:



All Datastream	
FUELSYSA	0L
FUELSYSB	N/A
LOAD_PCT	0. 0%
ECT	53 °C
SHRTFT1	32. 8%
LONGFT1	0. 0%

Scegliere [seleziona elementi] e premere il tasto [OK]. Successivamente, premere di nuovo il tasto [OK], mostrato come segue:

Select Datastream	
<input checked="" type="checkbox"/>	Fuel system 1 status
<input checked="" type="checkbox"/>	Fuel system 2 status
<input checked="" type="checkbox"/>	Calculated LOAD Value
<input checked="" type="checkbox"/>	Engnie Coolant Temperature
<input checked="" type="checkbox"/>	Short Term Fuel Trim-Bank1

Dopo le voci selezionate e premere [ESC], lo schermo verrà visualizzato come segue:

Selected Datastream	
FUELSYSA	0L
FUELSYSB	N/A
LOAD_PCT	0.0%
ECT	53°C
SHRTFT1	32.8%

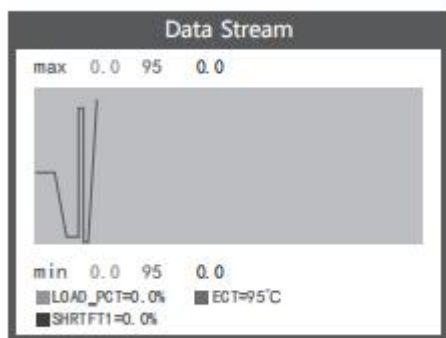
Se si desidera conoscere i mezzi dei dati delle abbreviazioni, è possibile premere [ON], lo schermo visualizzerà l'interfaccia come mostrato di seguito:

FUELSYSA
Fuel system 1 status

premere [OK] per selezionare [Visualizza elementi grafici] nel menu Flusso dati, dopo gli elementi selezionati, lo schermo visualizzerà l'interfaccia come mostrato di seguito:

Select Datastream	
<input type="checkbox"/>	Engine Coolant Temperature
<input type="checkbox"/>	Short Term Fuel Trim-Bank2
<input type="checkbox"/>	Short Term Fuel Trim-Bank4
<input checked="" type="checkbox"/>	Intake Manifold Absolute Pressure
<input type="checkbox"/>	Intake Air Temperature

premere [ESC] per tornare a visualizzare:



Le linee massime sono 3.

premere [ESC] per tornare al menu precedente.

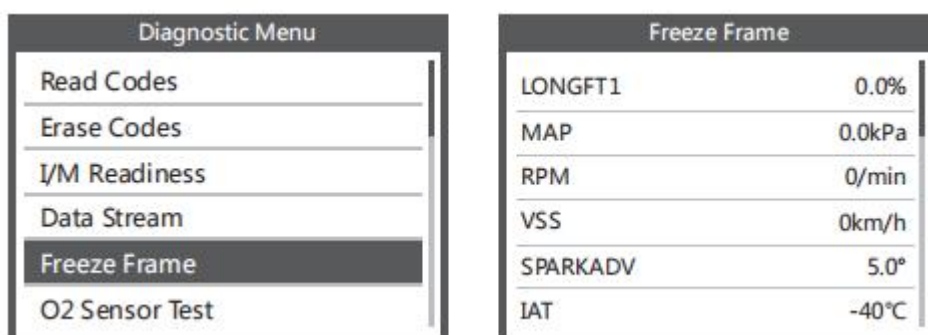
È possibile visualizzare tutti gli elementi del flusso di dati o selezionare un determinato elemento di dati in tempo reale con un grafico.

#### 4.6. Visualizza Cornice di Congelamento

Quando si verifica un guasto relativo alle emissioni, l'ECU registra un'istantanea dell'attuale parametro del veicolo.

**Nota: se i DTC sono stati cancellati, i dati di congelamento potrebbero non essere memorizzati nel veicolo.**

Seleziona [Freeze Frame] nell'interfaccia del menu principale, sullo schermo verrà visualizzata l'interfaccia come mostrato di seguito:



È possibile utilizzare il pulsante [UP] / [DOWN] per visualizzare i dati. Premere [ESC] per tornare al menu Diagnostica.

#### 4.7. Test del Sensore O2

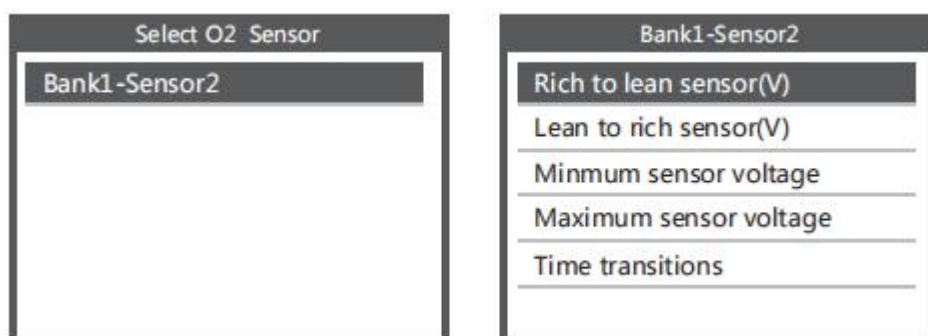
Le normative OBD II stabilite dalla SAE impongono ai veicoli interessati di monitorare e testare i sensori di ossigeno (O2) per identificare i problemi relativi al consumo di carburante e alle emissioni dei veicoli. Questi test non sono test su richiesta e vengono eseguiti automaticamente quando le condizioni di funzionamento del motore rientrano nei

limiti specificati. Questi risultati del test vengono salvati nella memoria del computer di bordo.

La funzione Test sensore O2 consente di recuperare e visualizzare i risultati dei test del monitor sensore O2 per gli ultimi test eseguiti dal computer di bordo del veicolo.

La funzione Test sensore O2 non è supportata dai veicoli che comunicano utilizzando una rete di area controller (CAN). Per i risultati del test del sensore O2 su veicoli equipaggiati con CAN, vedere il capitolo "Test del monitor di bordo".

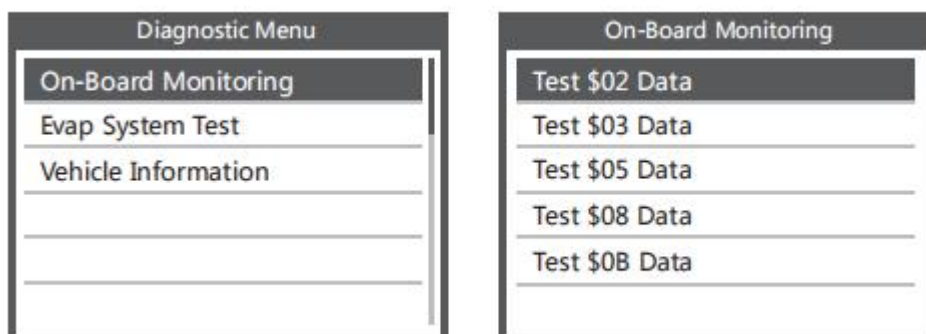
Selezionare [Test sensore O2] nel menu Diagnostica e premere [OK] e lo schermo verrà visualizzato come mostrato di seguito (i dati saranno sempre diversi).



#### 4.8. Test del Monitor di Bordo

Questa funzione può essere utilizzata per leggere i risultati del monitoraggio diagnostico di bordo. Test per componenti / sistemi specifici.

Selezionare [Monitoraggio di bordo] nel menu Diagnostica e premere [OK] e lo schermo verrà visualizzato come mostrato di seguito (i dati cambieranno ogni volta):



È possibile utilizzare il pulsante [UP] o [DOWN] per selezionare un elemento e premere [OK], lo schermo verrà visualizzato come mostrato di seguito (i dati saranno sempre diversi):

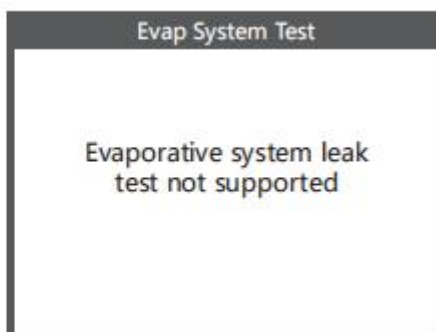
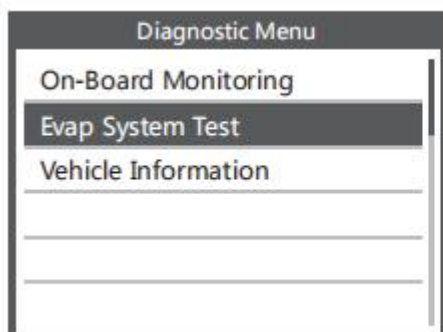
On-Board Monitoring	
Component ID	\$5e
Limit Type	Max
Test Value	33733
Minimum Limit	-----
Status	Pass

premere [ESC] per tornare al menu di diagnostica.

#### 4.9. Test di Sistema EVAP

La funzione di test EVAP consente di avviare un test di tenuta per il sistema EVAP del veicolo. Il dispositivo non esegue il test delle perdite, ma segnala al computer di bordo del veicolo di avviare il test. Prima di utilizzare la funzione di test del sistema, consultare il manuale di riparazione del veicolo per determinare le procedure necessarie per interrompere il test.

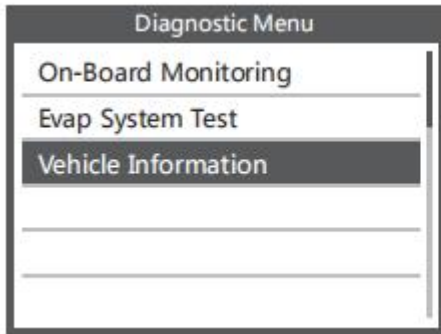
Selezionare [Test sistema EVAP] e premere [OK], lo schermo visualizzerà le informazioni relative sul sistema EVAP. Alcuni produttori di veicoli non consentono ai dispositivi esterni di controllare il sistema del veicolo. Se l'auto non supporta questa funzione, verrà visualizzata come di seguito:



#### 4.10. Info. sul Veicolo

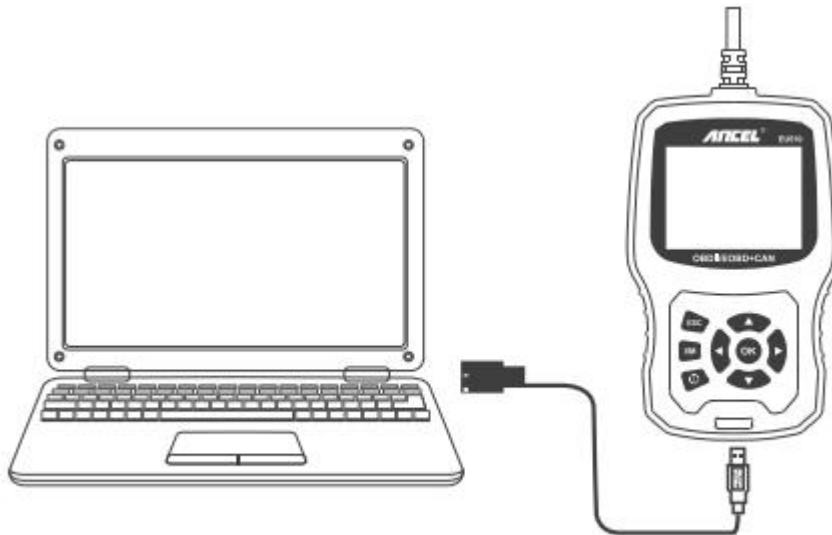
Selezionare [Info veicolo] e premere [OK], lo schermo visualizzerà le informazioni, come VIN (numero di identificazione del veicolo), CID (ID di calibrazione) e CVN (numero di verifica della calibrazione), come mostrato di seguito (diverse auto mostreranno dati diversi):





premere [ESC] per tornare al menu di diagnostica.

## 5. Aggiornare



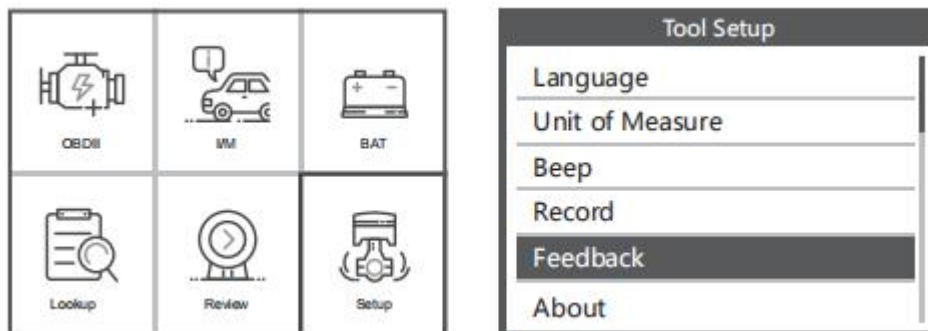
- 1) Collegare il dispositivo al computer con un cavo USB prima di eseguire l'aggiornamento.
- 2) Il software di aggiornamento supporta solo il sistema operativo Windows 7/8/10. (Win8 / 10 può eseguire il software di aggiornamento direttamente, solo finestre 7 necessità di installare il driver.)
- 3) Fare clic su "installa driver.bat" sotto il file del driver per installare il driver.

bin			2019-03-07 12:53
driver			2019-05-20 11:24
Update.exe	9.0 MB	2.2 MB	2019-05-21 17:30
README.txt	1 KB	1 KB	2019-05-20 11:41
x64			2019-05-20 11:24
x86			2019-05-20 11:24
install driver.bat	1 KB	1 KB	2019-05-20 10:20

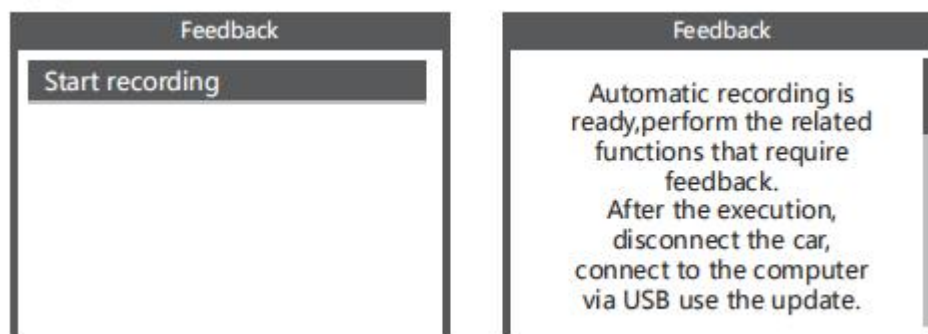
## 6. Feedback

- 1) Quando la funzione [OBDII] mostra un errore collegato al veicolo, utilizzare la funzione di feedback.

Scegli [Feedback] e verrà visualizzato come segue:



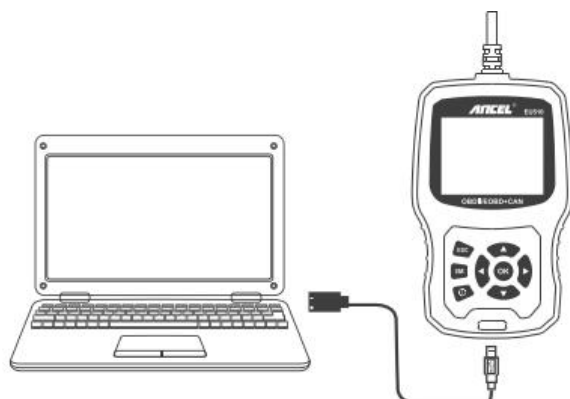
Scegli [Avvia registrazione] per aprire la funzione di registrazione e verrà visualizzato come segue:



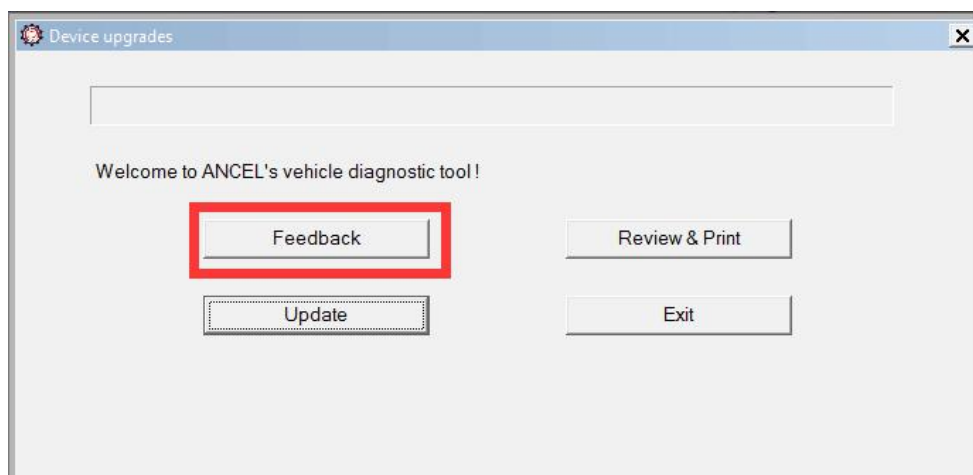
Successivo: premere il tasto [ESC] e tornare al menu principale. Scegliere il menu [OBDII] per rilevare nuovamente e registrerà i dati.

- 2) Trasferisci i dati sul tuo computer e genera file di feedback. Scarica il file di aggiornamento sul computer dal sito Web ANCEL.

Il dispositivo è collegato al computer tramite cavo USB.



Fai clic su "Feedback" e viene visualizzato come segue:



Invia il file feedback.bin a **support@anceltech.com**.

## 7. Garanzia e Assistenza

### 7.1. Garanzia Limitata di un Anno

*QUESTA GARANZIA È ESPRESSAMENTE LIMITATA ALLE PERSONE CHE ACQUISTANO ANCEL I PRODOTTI EU510 A SCOPO DI VENDITA O UTILIZZO NEL CORSO ORDINARIO DELLE ATTIVITÀ DELL'ACQUIRENTE.*

Il lettore di codici ANCEL EU510 è garantito contro difetti nei materiali e nella lavorazione per un anno (12 mesi) dalla data di consegna all'utente.

Questa garanzia non copre alcuna parte che è stata abusata, alterata, utilizzata per uno scopo diverso da quello per cui era stata progettata o utilizzata in modo incompatibile con le istruzioni relative all'uso. Il rimedio esclusivo per qualsiasi contatore automobilistico trovato difettoso è la riparazione o la sostituzione e ANCEL EU510 non sarà responsabile per eventuali danni consequenziali o accidentali.

La determinazione finale dei difetti deve essere effettuata da ANCEL secondo le procedure stabilite da ANCEL. Nessun agente, dipendente o rappresentante di ANCEL ha l'autorità di vincolare ANCEL a dichiarazioni, dichiarazioni o garanzie relative ai contatori automobilistici ANCEL, ad eccezione di quanto indicato nel presente documento.

### 7.2. Procedure di Assistenza

In caso di domande, contattare il negozio, il distributore locale o visitare il nostro sito Web **[www.anceltech.com](http://www.anceltech.com)**.

Se diventa necessario restituire lo strumento di scansione per la riparazione, contattare il distributore locale per ulteriori informazioni.

# **OBDSPACE TECHNOLOGY CO.,LTD**

Indirizzo: Runfeng office longhua district Shenzhen GuangDong 518000 P.R. China

Tel: 0755-81751202

E-mail: [support@anceltech.com](mailto:support@anceltech.com)

Sito Web: [www.anceltech.com](http://www.anceltech.com)